**Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor**

►**B**

# KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2247/2003

**af 19. december 2003**

**om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser i oksekødssektoren til Rådets forordning (EF) nr. 2286/2002 om ordningen for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne**

(EFT L 333 af 20.12.2003, s. 37)

Ændret ved:

| | | Tidende | | |
|---|---|---|---|---|
| | | nr. | side | dato |
| ►**M1** | Kommissionens forordning (EF) nr. 1118/2004 af 16. juni 2004 | L 217 | 10 | 17.6.2004 |

▼B

# KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 2247/2003

## af 19. december 2003

## om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser i oksekødssektoren til Rådets forordning (EF) nr. 2286/2002 om ordningen for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2286/2002 af 10. december 2002 om ordningen for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-staterne og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1706/98 ([1]), særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved forordning (EF) nr. 2286/2002 gennemføres de ordninger for import fra AVS-staterne, der blev indført på grundlag af AVS/EF-partnerskabsaftalen, som blev undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000 ([2]) (i det følgende benævnt »Cotonou-aftalen«). Ved artikel 1, stk. 3, i forordningen indføres ordninger for nedsættelse af tolden på de varer, der er opført i forordningens bilag I, og særlige ordninger for nedsættelse af tolden på visse produkter, der omfattes af de toldkontingenter, der er anført i dens bilag II. Det årlige kontingent forventes fastsat til 52 100 t udbenet kød.

(2) Før Cotonou-aftalen blev gennemførelsesbestemmelserne for indrømmelserne i oksekødssektoren fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1918/98 af 9. september 1998 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser i oksekødssektoren til Rådets forordning (EF) nr. 1706/98 om ordningen for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i AVS-landene og om ophævelse af forordning (EF) nr. 589/96 ([3]). For klarhedens skyld bør forordning (EF) nr. 1918/98 ophæves og erstattes af en ny forordning.

(3) Den pågældende ordning bør forvaltes ved hjælp af importlicenser. Der bør derfor fastsættes regler for indgivelse af ansøgninger og om, hvilke oplysninger der anføres på ansøgningerne og i licenserne, idet der herved eventuelt sker en fravigelse af en række bestemmelser i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ([4]) og Kommissionens forordning (EF) nr. 1445/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2377/80 ([5]).

(4) For at toldkontingenterne kan forvaltes optimalt, bør denne forordning anvendes fra den 1. januar 2004 og flere år frem.

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

([1]) EFT L 348 af 21.12.2002, s. 5.
([2]) EFT L 317 af 15.12.2000, s. 3.
([3]) EFT L 250 af 10.9.1998, s. 16.
([4]) EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 325/2003 (EUT L 47 af 21.2.2003, s. 21).
([5]) EFT L 143 af 27.6.1995, s. 35. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 852/2003 (EUT L 123 af 17.5.2003, s. 9).

▼B

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Importlicenser for de i bilaget anførte produkter med oprindelse i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe og Namibia udstedes på de i denne forordning fastsatte betingelser inden for de mængder, udtrykt i tons udbenet kød, der er fastsat i bilag II til forordning (EF) nr. 2286/2002. Fordelingen udtrykt i tons udbenet kød på de enkelte lande er følgende: Botswana: 18 916 t, Kenya: 142 t, Madagaskar: 7 579 t, Swaziland: 3 363 t, Zimbabwe 9 100 t og Namibia: 13 000 t.

De årlige mængder fra de lande, der omhandles i stk. 1, bærer følgende løbenumre: kontingent for Botswana: 09.4052; for Kenya: 09.4054; for Madagaskar: 09.4051; for Swaziland: 09.4053; for Zimbabwe: 09.4055 og for Namibia: 09.4056.

2. Ved beregningen af de mængder, der omhandles i artikel 1, stk. 1, svarer 100 kg udbenet kød til:

— 130 kg ikke-udbenet oksekød

— 260 kg levende kvæg

— 100 kg produkter henhørende under KN-kode 0206, 0210 og 1602.

*Artikel 2*

1. Inden for kontingenterne nedsættes de specifikke toldbeløb i den fælles toldtarif med 92 %, og værditolden med 100 % for de produkter, der er anført i bilaget, og som importeres ifølge denne forordning.

2. Uanset artikel 8, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1291/2000 gælder den nedsættelse, der omhandles i stk. 1, ikke for mængder ud over dem, der er anført i importlicensen.

*Artikel 3*

Medmindre andet er fastsat i forordningen, anvendes forordning (EF) nr. 1291/2000 og (EF) nr. 1445/95.

*Artikel 4*

1. For produkter, der er berettiget til nedsættelse af de specifikke toldsatser i den fælles toldtarif, jf. artikel 1, stk. 3 i forordning (EF) nr. 2286/2002, skal importansøgningerne og importlicenserne:

▼M1

a) i rubrikken »bemærkninger« og i rubrik 20 indeholde en af følgende angivelser:

— Producto ACP — Reglamentos (CE) nº 2286/2002 y (CE) nº 2247/2003

— Produkt AKT – nařízení (ES) č. 2286/2002 a nařízení (ES) č. 2247/2003

— AVS-produkt — forordning (EF) nr. 2286/2002 og (EF) nr. 2247/2003

— AKP-Erzeugnis — Verordnungen (EG) Nr. 2286/2002 und (EG) Nr. 2247/2003

— AKV toode – määrused (EÜ) nr 2286/2002 ja (EÜ) nr 2247/2003

— Προϊόν ΑΚΕ — κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 και (ΕΚ) αριθ. 2247/2003

— ACP product — Regulations (EC) No 2286/2002 and (EC) No 2247/2003

— Produit ACP — règlements (CE) nº 2286/2002 et (CE) nº 2247/2003

▼M1

— Prodotto ACP — regolamenti (CE) n. 2286/2002 e (CE) n. 2247/2003

— ĀKK produkts – Regulas (EK) Nr. 2286/2002 un (EK) Nr. 2247/2003

— AKR šalių produktas – Reglamentai (EB) Nr. 2286/2002 ir (EB) Nr. 2247/2003

— AKCS-államokból származó termék – 2286/2002/EK és 2247/2003/EK rendeletek

— Prodott ACP – Regolamenti (KE) Nru 2286/2002 u (KE) Nru 2247/2003

— ACS-product — Verordeningen (EG) nr. 2286/2002 en (EG) nr. 2247/2003

— Produkt pochodzący z Państw AKP – Rozporządzenie (WE) nr 2286/2002 oraz rozporządzenie (WE) nr 2247/2003

— Produto ACP — Regulamentos (CE) n.º 2286/2002 e (CE) n.º 2247/2003

— AKT produkt – Nariadenia (ES) č. 2286/2002 a (ES) č. 2247/2003

— Proizvod iz držav AKP – Uredba (ES) št. 2286/2002 in Uredba (ES) št. 2247/2003

— AKT-tuote – asetukset (EY) N:o 2286/2002 ja (EY) N:o 2247/2003

— AVS-produkt – förordningarna (EG) nr 2286/2002 och (EG) nr 2247/2003

▼B

b) i rubrik 8 indeholde en angivelse af det land, som produktet har oprindelse i. Licensen forpligter til import fra det pågældende land

c) i rubrik 17 indeholde en angivelse af antal dyr og deres levende vægt.

2. Licensansøgninger kan kun indgives i de første ti dage af hver måned.

3. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen ansøgningerne pr. fax eller med elektronisk post senest den tredje arbejdsdag efter udløbet af perioden for indgivelse af ansøgninger.

I meddelelserne skal der for hvert af de pågældende tredjelande oplyses, hvilke mængder der er ansøgt om opdelt efter KN-kode eller KN-kodegruppe.

4. Hvis der ikke er indgivet gyldige ansøgninger, skal medlemsstaterne pr. fax eller elektronisk post meddele Kommissionen dette inden udløbet af den frist, der er anført i stk. 3.

*Artikel 5*

1. Kommissionen bestemmer, i hvilket omfang ansøgningerne kan imødekommes for hvert af de pågældende tredjelande. Hvis de produktmængder med oprindelse i et tredjeland, for hvilke der ansøges om licenser, overstiger den disponible mængde for det pågældende tredjeland, nedsætter Kommissionen de mængder, der er ansøgt om, med en fast procentsats.

Hvis den samlede mængde, for hvilken der er indgivet ansøgninger for et tredjeland, er mindre end den disponible mængde for det pågældende land, bestemmer Kommissionen restmængden.

2. Hvis Kommissionen beslutter at imødekomme ansøgningerne, udstedes licenserne den 21. i hver måned.

▼B

*Artikel 6*

Import under ordningen med importtoldnedsættelse som fastsat ved denne forordning kan kun finde sted, hvis de pågældende produkters oprindelse bekræftes af myndighederne i eksportlandene i overensstemmelse med de oprindelsesregler, der gælder for de pågældende produkter i henhold til protokol nr. 1 i bilag V til Cotonou-aftalen.

*Artikel 7*

1. Importlicenser, der er udstedt i henhold til denne forordning, er gyldige i 90 dage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1291/2000. Licenserne er dog ikke gyldige efter den 31. december i udstedelsesåret.

2. Udstedte licenser er gyldige i hele Fællesskabet.

*Artikel 8*

Forordning (EF) nr. 1918/98 ophæves.

*Artikel 9*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra 1. januar 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼**M1**

*BILAG*

**Produkter som omhandlet i bilag II i forordning (EF) nr. 2286/2002**

| Código NC<br>kód KN<br>KN-kode<br>KN-Code<br>CN-koodid<br>Κωδικός ΣΟ<br>CN code<br>Code NC<br>Codice NC<br>KN kods<br>KN kodas<br>KN-kód<br>Kodiċi NM<br>GN-code<br>Kod CN<br>Código NC<br>kód KN<br>Oznaka KN<br>CN-koodi<br>KN-nummer |
|---|
| 0102 90 05 |
| 0102 90 21 |
| 0102 90 29 |
| 0102 90 41 |
| 0102 90 49 |
| 0102 90 51 |
| 0102 90 59 |
| 0102 90 61 |
| 0102 90 69 |
| 0102 90 71 |
| 0102 90 79 |
| 0201 10 00 |
| 0201 20 20 |
| 0201 20 30 |
| 0201 20 50 |
| 0201 20 90 |
| 0201 30 00 |
| 0202 10 00 |
| 0202 20 10 |
| 0202 20 30 |
| 0202 20 50 |
| 0202 20 90 |
| 0202 30 10 |
| 0202 30 50 |
| 0202 30 90 |
| 0206 10 95 |
| 0206 29 91 |
| 0210 20 10 |
| 0210 20 90 |
| 0210 99 51 |
| 0210 99 90 |
| 1602 50 10 |
| 1602 90 61 |

Nota: Los códigos NC, incluidas las notas a pie de página, se definen en el Reglamento (CEE) nº 2658/87 del Consejo, modificado (DO L 256 de 7.9.1987, p. 1).

Pozn.: Kódy KN a poznámky pod čarou jsou vymezeny nařízením Rady (EHS) č. 2658/87 (Úř. věst. L 256 ze dne 7.9.1987, s. 1).

NB: KN-koderne, herunder henvisninger til fodnoter, er fastsat i Rådets ændrede forordning (EØF) nr. 2658/87 (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1).

NB: Die KN-Codes sowie die Verweisungen und Fußnoten sind durch die geänderte Verordnung (EWG) Nr. 2658/87 des Rates bestimmt (ABl. L 256 vom 7.9.1987, S. 1).

NB: CN-koodid ja joonealused märkused on määratletud muudetud nõukogu määruses (EMÜ) nr 2658/87 (EÜT L 256, 7.9.1987, lk 1).

Σημείωση: Οι κωδικοί της συνδυασμένης ονοματολογίας, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).

▼**M1**

NB: The CN codes and the footnotes are defined in amended Council Regulation (EEC) No 2658/87 (OJ L 256, 7.9.1987, p. 1).

NB: Les codes NC ainsi que les renvois en bas de page sont définis au règlement (CEE) nº 2658/87 du Conseil, modifié (JO L 256 du 7.9.1987, p. 1).

NB: I codici NC e i relativi richiami in calce sono definiti dal regolamento (CEE) n. 2658/87 del Consiglio modificato (GU L 256 del 7.9.1987, pag. 1).

NB: KN kodi un zemsvītras piezīmes ir definētas grozītajā Padomes Regulā (EEK) Nr. 2658/87 (OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.).

NB: KN kodai ir išnašos apibrėžti Tarybos reglamente (EEB) Nr. 2658/87 su pakeitimais (OL L 256, 1987 9 7, p. 1).

NB: A KN-kódokat és a lábjegyzeteket a módosított 2658/87/EGK tanácsi rendelet (HL L 256., 1987.9.7., 1. o.) határozza meg.

NB: Il-kodiċijiet NM u n-noti ta' qiegħ il-paġna huma mfissra fir-Regolament emendat (KEE) Nru 2658 87 (ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1).

NB: GN-codes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad (PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1).

Uwaga: Kody CN i przypisy są określone w zmienionym rozporządzeniu Rady (EWG) nr 2658/87 (Dz.U. L 256 z 7.9.1987, str. 1).

NB: Os códigos NC, incluindo as remissões em pé-de-página, são definidos no Regulamento (CEE) nº 2658/87 do Conselho, alterado (JO L 256 de 7.9.1987, p. 1).

Pozn.: Kódy KN a poznámky pod čiarou sú definované v zmenenom a doplnenom nariadení Rady (EHS) č. 2658/87 (Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1).

Opomba: Oznake KN in opombe so opredeljene v spremenjeni Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).

*Huom.:* Tuotekoodit ja niihin liittyvät alaviitteet määritellään neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2658/87 (EYVL L 256, 7.9.1987, s. 1).

*Anm.:* KN-numren och fotnoterna definieras i rådets ändrade förordning (EEG) nr 2658/87 (EGT L 256, 7.9.1987, s. 1).